

一. 課程目的

透過課堂講授、閱讀及討論，讓學員掌握五經各卷書的主題、經文段落、結構及律法書(五經)研究的發展。另本課程會按個別書卷作經文選讀。

二. 課程要求

1. 五經經文閱讀：讀完《和合本》及《新漢語譯本》五經經文一次。
2. 五經導論文章閱讀 (選讀以下文章一篇)
 - 2.1 Joseph Blenkinsopp, “Introduction to the Pentateuch” in *NIB* vol. 1. Nashville: Abingdon. 1994. Pp. 305-318.
 - 2.2 Richard Elliott Friedman, “Torah (Pentateuch)” in *ABD* VI. NY: Doubleday. 1992. pp. 605-622.
 - 2.3 B. T. Arnold, “Pentateuchal Criticism, History of” in *Dictionary of the OT Pentateuch*. England: IVP. 2003. Pp. 622-631.
3. 釋經文章一篇
 - 3.1 閱讀及比較不同譯本的五經經文：
《和合本》 + 《新漢語譯本》 + 《馮象譯本》 / *Five Books of Moses* (Robert Alter)
 - 3.2 選出一段譯文上有明顯差異的經文，作為釋經的經文。
 - 3.3 釋經文章要有以下重點：
 - (1) 不同的翻譯帶來經文意義上的不同，對理解整段經文有何分別。
 - (2) 參考釋經書及工具書對該段經文的討論。
 - (3) 決定採用那一個譯本的翻譯，或者自行提出認為更適切的譯文。
 - (4) 解釋採用譯本/譯文的經文理據。
 - 3.4 釋經文章字數
 - (1) 證書/副學士/學士科一、二年級 3,000-4,500 字
 - (2) 學士科三、四年級 4,500-6,000 字
 - (3) 碩士科 6,000-8,000 字。
4. 以上閱讀經文譯本、文章及釋經文章，請於課程學期完結後一個月內呈交至講師電郵：agnes@ets.edu.hk
5. 碩士科導修閱讀：導修前閱讀及參與討論
吳仲誠：《舊約詮釋學初介》，香港：環聖，2011。第 1-4 章 (頁 1-114)。

三. 評分

課程要求及評分	副學士/學士評分	碩士評分
1. 閱讀五經經文：和合本 + 新漢語譯本	40%	30%
2. 文章選讀一篇	20%	20%
3. 釋經文章	40%	30%
4. 碩士導修閱讀及討論		20%

四. 課程大綱及進度

日期	課堂	備註
2/9	一. 課程簡介 1. 課程要求 2. 書籍介紹 二. 五經研究簡史 1. 五經批判的興起 2. 從底本說到歷史批判 3. 五經文學詮釋的興起	文展圖牧師
9/9	4. 五經導引 三. 創世記 1. 創世記大綱與分段 2. 創世記 [1] 1-11 章	文展圖牧師
16/9	3. 創世記 [2] 11-25 章 4. 創世記 [3] 25-35 章	文展圖牧師
23/9	5. 創世記 [4] 36-50 章 6. 創世記的主題	文展圖牧師
30/9	四. 出埃及記 1. 出埃及記的大綱與分段 2. 出埃及記的歷史性 3. 出埃及記[1]以色列在埃及	李少琴老師 導修[一] 吳仲誠 第 1-2 章
7/10	4. 出埃及記 5. 出埃及記[2]西乃與立約 6. 出埃及記[3]聖所與再立約 7. 出埃及記的主題	李少琴老師
14/10		溫習週
21/10	五. 利未記 1. 利未記大綱與分段 2. 利未記 [1] 1-7 章 3. 利未記 [2] 8-10 章	李少琴老師
28/10	4. 利未記 [3] 11-15 章 5. 利未記 [4] 16 章 6. 利未記 [5] 17-27 章 7. 利未記的主題	李少琴老師
4/11	六. 民數記	文展圖牧師

	1. 民數記的大綱與分段 2. 民數記 [1] 1-10 章	
11/11	3. 民數記 [2] 10-22 章 4. 民數記 [3] 22-36 章 5. 民數記的主題	文展圖牧師 導修[二] 吳仲誠 第 3-4 章
18 /11	七. 申命記 1. 申命記的大綱與分段 2. 申命記 [1] 1-11 章 3. 申命記 [2] 12-26 章	文展圖牧師
25/11	4. 申命記 [3] 27-28 章 5. 申命記 [4] 29-34 章	文展圖牧師
2/12	八. 總結：「五經」的神學與主題	文展圖牧師

四. 書目

A. 聖經譯本

1. *《五經·新漢語譯本》，舊約聖經系列。香港：漢語聖經協會，2014 年。
2. *馮象，《摩西五經》。Oxford University，2006。
3. *Alter, Robert. *The Five Books of Moses – A Translation with Commentary*, NY: W. W. Norton, 2004.

B. 導論 (Textbook : 4 & 5)

1. Alexander, T. D. *From Paradise to the Promised Land: An Introduction to the Pentateuch*, UK: Paternoster, 2002.
中譯亞歷山大：《從伊甸園到應許之地》。上海：上海人民出版社，2008。
2. Blenkinsopp, Joseph. *The Pentateuch*. The Anchor Bible Reference Library. NY : Doubleday, 1992.
3. Briggs, R. S. and Lohr, J.N. ed. *A Theological Introduction to the Pentateuch: Interpreting The Torah as Christian Scripture*. Grand Rapids: Baker Academic, 2012.
4. Clines, David J.A. *The Theme of the Pentateuch*. Sheffield: Sheffield Academic 2001.
5. Hamilton, Victor P. *Handbook on the Pentateuch*, Grand Rapids: Baker Academic, 1992.
中譯 維特·漢彌頓：《摩西五經導論》，台北：華神，2003。
6. John Barton and John Muddiman edited, *The Pentateuch*. New York : Oxford University, 2010.
7. Jonathan Magonet, *A Rabbi Reads the Torah*. London: SCM Press, 2013.
8. Sweeney, Marvin A. *The Pentateuch*. Nashville: Abingdon Press, 2017.
9. Wenham, Gordon. *Exploring The Old Testament: The Pentateuch*, London: SPCK, 2003.

中譯 溫漢：《五經》，舊約文學與神學。香港：天道，2008。

10. Whybray, R. N. *The Making of the Pentateuch: A Methodological Study*, Sheffield : JSOT, 1994 (reprinted).
11. 吳仲誠：《舊約詮釋學初介》，香港：環聖，2011。
12. 賴建國：《五經導論》，香港：天道，2011。
13. 劉承業：《五經·史敘、律法與神學》，香港：建道，2010。